

✓
EL PROBLEMA DE LA EXPRESION
ESCRITA EN EL MEDIO
RURAL

PROPUESTA PEDAGOGICA .

EN OPCION AL TITULO DE
LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

ALVARO JAVIER MARTINEZ FLORES



UNIVERSIDAD
 P E D A G O G I C A
 N A C I O N A L
 U N I D A D 054
 M O N C L O V A , C O A H .

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Monclova, Coah., a 20 de enero de 1990.

C. PROFR. (A) ALVARO JAVIER MARTINEZ FLORES
 P R E S E N T E :

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta
 Unidad y como resultado del análisis realizado de su trabajo inti-
 tulado:

EL PROBLEMA DE LA EXPRESION ESCRITA EN EL MEDIO RURAL.

opción PROPUESTA PEDAGOGICA
 a propuesta del asesor C. Profr. (a) CUAUHEMOC CORTEZ VAZQUEZ
 , manifiesto a usted que reúne los requi-
 sitos académicos establecidos al respecto por la Institución.
 Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le
 autoriza a presentar su examen profesional.



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
 PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
 DE LA UNIDAD 054
 PROFR. ROBERTO MUNOZ ROBLES

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
 UNIDAD 054
 MONCLOVA

I N D I C E

	Páginas
INTRODUCCION	
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	5
JUSTIFICACION	7
MARCO TEORICO CONTEXTUAL	10
METODOLOGIA	29
CONCLUSIONES	35
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS	38
BIBLIOGRAFIA	40

INTRODUCCION

I N T R O D U C C I O N

Mi experiencia como profesor de educación primaria me ha permitido constatar que la profesión de maestro es una de la más interesantes, pues posee grandes responsabilidades porque en ella se trabaja diariamente con un trato directo con los niños y con los padres de familia.

Los niños que a diario acuden a nosotros deben recibir una educación integral de su personalidad, emocional y social.

Aunque no siempre resulta ser tan tranquila la labor, pues dentro del aula se presentan una serie de problemas que dificultan la valiosa tarea y que por más esfuerzos que se hagan estos persisten y tenemos que luchar para encontrarles una posible solución.

El leer y escribir es una facultad que todos poseemos y que podemos manejarla de acuerdo a nuestros intereses y necesidades, pero realmente son pocas las personas que tienen esta facultad.

En nuestro diario vivir nos encontramos con un sin fin de experiencias que en muchas ocasiones, sí somos capaces de expresarlo oralmente pero nuestra dificultad se presenta al tratarlo de expresar por escrito.

Es por ello que me permití dar un panorama amplio referente a este problema dentro de las escuelas primarias y en especial del grupo que tengo a mi cargo.

Digo especial ya que este tiene grandes desventajas, pues la escuela se encuentra ubicada en el medio rural y es aquí donde los niños presentan mayor atraso que los del medio urbano, debido a que existen diferentes factores que lo ocasionan como son el nivel cultural de la población, la situación económica, el entorno familiar y la propia marginación social.

Nuestra vida diaria está llena de sorpresas, para los niños es inevitable aprender lo que diario ven y escuchan; de esta manera se están formando, es ahí donde nace este problema pues ellos forman parte de una comunidad en la que no hay cambios ni existen modificaciones, sigue prevaleciendo ese lenguaje rústico y esas costumbres de años atrás heredadas de los padres y abuelos.

Es por ello que el maestro se ha dado a la tarea de llevar una reforma por medio de la educación, es la única manera de sacar adelante al niño rural y así este a su vez se convertirá en un transmisor de la cultura que le permitirá levantar y fortalecer su comunidad, es decir que se necesita una completa dedicación en el aspecto educativo pues hay que empezar desde concientizar a la comunidad hasta llegar al cambio del lenguaje y así se facilitará mas su proceso de enseñanza, es en realidad una tarea árdua y laboriosa la que tendrá que desempeñar el maestro rural para que sus alumnos logren una completa comprensión de la lengua hasta llegar a expresarse por escrito sin dificultad.

Se cuenta con material de investigación en fuentes de consulta, prueba de ello son las investigaciones realizadas por autores que

se han dedicado a buscar las causas que originan este problema y que desgraciadamente no han logrado obtener las respuestas a las necesidades urgentes para mejorar la situación problemática que presentan las personas para expresarse por escrito.

Para la realización de la investigación que a continuación presento fue necesario hacer un análisis de los principios de la escritura hasta poder entender realmente lo que es la lengua escrita y tratar de encontrar el por qué se dificulta apropiarse de ella, tanto a los niños como a la gente adulta.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

P R O B L E M A

A través de los años, al realizar mi labor docente me he percatado que los niños presentan dificultad al expresarse por escrito, no importando el grado en el que se encuentren y particularmente, en el medio rural.

Es por esta razón que decidí investigar dentro del grupo que actualmente atiendo, que es un grupo de quinto año de la escuela "Venustiano Carranza" del ejido Puente Negro, Coahuila.

EL PROBLEMA DE LA EXPRESION ESCRITA EN EL MEDIO RURAL

Nuestra vida en gran parte está ligada al lenguaje, a través de las épocas, ha ido evolucionando poco a poco y esto nos ha permitido darnos cuenta de que es factor determinante para la evolución de la humanidad pues sin ella no existiría una comunicación tan completa como la que existe en la actualidad, ya que el hombre con su ingenio ha ido perfeccionándola.

Gran parte de las cosas que a través de la vida vamos adquiriendo lo hacemos por medio del lenguaje, de ahí la importancia de que al niño se le dé libertad para que exprese lo que piensa tanto oralmente como por escrito, tomando como base que la lengua es parte esencial en la formación de la sociedad y lograr la expresión escrita en el niño, contribuirá a formar un adulto analítico y reflexivo, que sea capaz de transformar su comunidad, actunado con libre albedrío y aportando la resultante de su iniciativa.

JUSTIFICACION

J U S T I F I C A C I O N

Teniendo en cuenta que desde años atrás ha prevalecido el problema de la dificultad de expresarse a través de la lengua escrita y considerando que en la actualidad se presenta en todos los niños y aún en las escuelas profesionales, pues la expresión escrita es tan importante tanto en nuestra vida social y cotidiana como en la escuela, me dí a la tarea de realizar ésta investigación.

Por medio de mi labor docente advierto que ésta dificultad que los niños presentan entorpece profundamente el proceso enseñanza-aprendizaje especialmente en el medio rural en el que los padres de familia poseen un nivel cultural más bajo que el que predomina en el medio urbano, de ahí que el maestro debe redoblar esfuerzos y crear estrategias para tratar de modificar el lenguaje que el niño utiliza en su vida diaria, ya que de ello depende en gran medida que el niño llegue a la apropiación de la palabra escrita, pues para que pueda escribir correctamente y sin dificultad es necesario que aumente su léxico y que conozca el significado y la pronunciación correcta de las palabras, esto se puede tomar como el primer paso para que el niño apropie la lengua escrita.

Es urgente la necesidad de buscar alternativas y tratar de mejorar ésta situación problemática que forma una barrera al desarrollo integral del niño, y para traspasarla es necesario conocer el problema desde su raíz.

Pongo a su consideración el siguiente material de investigación en el que se pretende, si no dar una posible solución, dar a conocer algunas alternativas.

MARCO TEORICO CONTEXTUAL

EL CONCEPTO DE EDUCACION

Como señala Ricardo Nassif:

"La palabra educación etimológicamente, procede del latín "educare" que significa "criar" o "alimentar" y de "exducare" que equivale a "sacar", "llevar", o "conducir" desde dentro hacia afuera" (1)

Es decir que si aceptamos la palabra educare tendríamos que la educación es un proceso de alimentación o acrecentamiento que se ejerce desde afuera, y si nos guiamos por exducare se hablaría de una conducción, de un encauzamiento a las disposiciones que ya posee el educando.

Si reflexionamos sobre estos conceptos nos damos cuenta que existe una relación muy directa pues en nuestros tiempos ya no debe existir esa educación tradicional en la que el alumno sólo era receptor del conocimiento, hoy los maestros nos damos a la tarea de conocer a nuestros alumnos para iniciar la enseñanza, se le dá libertad donde se pretende que el alumno sea espontáneo y activo, es ésta la llamada educación nueva o progresista.

En la actualidad existe una comunicación más continua con los padres de familia, hay unos lazos de comunicación entre maestro-alumno-padre de familia, es notorio el interés de los padres en la educación de sus hijos en comparación a otros tiempos que ni tan siquiera consideraban importante la educación básica.

Por eso decimos que existe relación entre los dos conceptos, porque los niños están recibiendo el conocimiento de afuera, (educare), y éste conocimiento está siendo encauzado por los padres, (exducare), es decir que el hogar es el guía de los conocimientos adquiridos en la escuela.

Cabe mencionar que no en todos los medios y niveles se da ésta relación pues en ella se involucran factores como el tipo de educación que posean los padres y el nivel cultural de la comunidad etc., de ahí que surjan posteriores problemáticas en el proceso de enseñanza-aprendizaje como el de la expresión escrita.

LA LENGUA ESCRITA Y SUS ANTECEDENTES

Cuando el hombre se vio en la imperiosa necesidad de expresar lo que sentía y pensaba, empezó a inventar una serie de signos que fueran visibles y comprensibles, es ahí donde inicia la escritura. La escritura tiene su origen desde las pinturas rupestres que comunicaban sus mensajes en forma muy diferente al lenguaje oral.

La evolución de la escritura fué adquiriendo nuevas formas según la cultura y necesidad de cada pueblo hasta llegar a ser adquirida por todos como medio de entendimiento mutuo.

Cuando nace la fonetización es el momento preciso en el que la escritura pierde la forma independiente de expresar ideas pasa a ser un instrumento de comunicación que permite la herencia de la cultura, al pasar de una época a otra.

Anteriormente se enseñaba la lectura y la escritura de una manera muy rígida, inclusive a muchos de nosotros los adultos, se nos dificulta expresarnos por escrito aún siendo personas preparadas profesionalmente debido a que fuimos partícipes de éste tipo de enseñanza.

Ejemplo de esto lo podemos constatar en periódicos, revistas antiguas en la que se respeta todo tipo de signos ortográficos pero con un contenido muy pobre.

Uno de los grandes errores de la forma tradicional de la enseñanza del idioma fué enseñar a los niños las habilidades de la escritura y no darle el suficiente valor a lo que pudieran escribir.

Es por eso que como resultado de éste tipo de enseñanza se obtenían escritos sin ningún error ortográfico pero con un contenido bastante vacío haciendo de la lectura un tema demasiado aburrido para el lector.

LA LENGUA ESCRITA

La lectura y la escritura, están señaladas como algo que se debe adquirir a través de la enseñanza y por medio de un programa sistematizado en el cual proponen actividades iguales para todos los niños sin tomar en cuenta el nivel socio-cultural y grado de madurez que el niño posee.

Por eso resulta tan importante que cada maestro realice un estudio de la vida familiar de sus alumnos para que esté más en contacto directo con ellos y a la vez al pendiente de las necesidades que lo afectan o preocupaciones que no le permitan lograr un desarrollo óptimo dentro de la escuela, así como de igual importancia es que se efectuen evaluaciones frecuentes que permitan conocer el grado de madurez del alumno y aplicarles actividades que esten de acuerdo con su nivel de madurez.

Para que en un grupo se efectue eficientemente el proceso enseñanza-aprendizaje estos dos factores se vuelven indispensables como instrumento auxiliador para el maestro.

Generalmente, se enseña la lengua escrita por medio de actividades que solo permiten que el niño produzca mecánicamente o copie lo que ya está escrito llámese lección o bien mejore su ortografía por medio de un dictado de palabras que lejos de mejorar el aprendizaje del alumno lo convierten en un ser pasivo, ya que se le orilla o induce a renunciar a la libertad de expresión, que debe ser espontánea para que el niño pueda escribir lo que realmente piensa, de acuerdo a sus intereses, necesidades e inquietudes.

Es por eso que se dice que el pensamiento está íntimamente ligado al lenguaje porque a través de él se expresa lo que se piensa, de ahí nace la idea de que las formas escritas son símbolos secundarios de los hablados.

"Recordemos aquí lo que dice Vigotsky (1978) sobre la "intención" de decir algo, que motiva al niño a aprender a hablar.

En la misma dirección Gundlach (1982) afirma que los niños empiezan a escribir -antes de la escuela- porque quieren, porque le dan valor a la lengua escrita, porque descubren los usos significativos de la escritura, construyendo puentes que van desde sus actividades familiares -hablar, dibujar, jugar con representaciones- hasta la nueva posibilidad que brinda la escritura". (2)

Por eso es de gran importancia que no se limite al niño cuando se inicia en la escritura, pues desde que empieza a dibujar garabatos se está involucrando en la escritura es decir son sus inicios en ella, aunque para nosotros los adultos no sea más que solo un conjunto de trazos que no tienen ningún significado.

Es necesario que cuando el niño se inicie en la escritura reciba el estímulo del adulto para que no se trunque ese desarrollo, es decir que de las personas adultas depende en gran medida el avance que el niño tenga en la escritura, y principalmente el maestro ya que es en la escuela donde mayor contacto tiene con las letras.

Cuando un niño recibe la estimulación necesaria durante sus inicios en la escritura se le facilita mas el camino para llegar a ella y cuando la estimulación es nula jamás logrará penetrar en ella, tal es el caso que se daba antiguamente con las personas analfabetas.

Lo antes mencionado es una muestra clara de la situación que presentan los alumnos del grupo a mi cargo, donde se nota en forma muy marcada que los niños no reciben la estimulación necesaria para la adquisición de la lengua escrita, solamente cuentan con el estímulo que les brinda la escuela.

No cabe duda que poseen un desarrollo bastante bueno en cuanto a

habilidades y destrezas se refiere, pues el mismo medio ambiente en el que se desenvuelve y la necesidad misma ha hecho necesario su desarrollo, pero en lo que se refiere a desarrollo mental no presenta grandes progresos, aunque hay niños con coeficiente intelectual alto no logran desarrollarlo al máximo porque se encuentran pasivos pues no cuentan con estimulación suficiente para su óptimo desarrollo.

En el medio rural es muy poco el contacto que los niños tienen con la lengua escrita pues las necesidades y las condiciones de la familia no le dan tiempo a dedicarle por lo menos unos minutos a la lecto-escritura, inclusive no reciben ningún motivo que les incite a iniciarse en ella, es decir jamás ven a su padre o madre que lea por lo menos el periódico o libros que despierten su curiosidad natural.

Para un aprendizaje óptimo de la lecto-escritura influyen determinados factores que aparentemente no tienen ninguna importancia pero que en realidad son agentes directos que ocasionan la dificultad que el niño presenta para expresarse por escrito, entre estos factores se puede mencionar, la familia, el nivel cultural de los padres y la escuela.

EL PAPEL DE LA FAMILIA EN EL APRENDIZAJE DEL NIÑO

"Desde tiempos atrás la familia ha sido considerada como el agente socializador más poderoso en el desarrollo del niño" (3)

Es la familia con el primer grupo que el niño tiene contacto directo y lo toma como modelo para ir adquiriendo su conocimiento.

"El tipo de hogar que tenga el niño tendrá una marcada influencia en su visión de la vida". (4)

Dentro de la familia también hay factores determinantes que influyen como son el nivel socio-económico de la familia es decir el status familiar y el nivel cultural de los padres.

En el medio rural el nivel socio-económico de las familias es muy bajo pues no existe un tipo de trabajo que sea bien remunerado y que genere buenos ingresos a la familia, este es un motivo que hace que la mayoría de los niños se vean en la imperiosa necesidad de ayudar en las labores del medio al cual pertenecen, descuidando su enseñanza escolar, es decir no tienen el tiempo suficiente para dedicarle a la labor pedagógica, es por ello que se les dificulta tanto familiarizarse con las letras, cabe hacer notar que el nivel cultural de los padres no permite que los niños reflexionen sobre la situación, pues a ellos sólo les interesa salvar a la familia de la cuestión económica por la que está pasando, no muestra ninguna inquietud por sacar adelante a sus hijos, tienen un concepto muy erróneo de educación, ven a la escuela cómo un medio por el cual el niño tiene que pasar para aprender las letras y números solamente, no se dan cuenta que la

educación es conjunta de los conocimientos que recibe en su casa con los que recibe en la escuela para que sea integral, ya que de aquí se edificará la personalidad y cultura del niño.

El tipo de expresión que utilizan los padres hacen que el niño caiga en la imitación y es aquí donde se inicia el distorsionamiento del lenguaje, pues el hombre mismo se ha encargado de inventar una serie de palabras que más que enriquecer están empobreciendo nuestra lengua.

Como dije antes, la escuela es un eslabón más que el niño tiene que pasar para la adquisición de la lengua escrita y considerado como muy importante desde el punto de vista que los padres lo ven como único medio para su adquisición.

En el medio rural los padres de familia y la comunidad en general consideran equivocadamente a la escuela como único medio en el que el niño aprenderá todo, y ven al maestro con la obligación de educar al niño y corregirle, sin querer entender que su participación en la educación de sus hijos es primordial y de suma importancia.

El niño al iniciar su primer año de educación primaria ya posee nociones de la lengua escrita, pues es un ser imitativo por naturaleza que realiza las actividades de los adultos, pero en su nivel de madurez, así progresivamente se va apropiando de lo que

es en sí nuestro sistema de escritura, no todos los niños alcanzan a dominar al mismo tiempo el sistema de escritura, varía dependiendo del grado de madurez de el educando, en muchas ocasiones hay niños que por éste motivo reprueban su primer año y esto hace que tengan que recibir educación extraescolarmente.

Una de las cosas que influirá de manera determinante en el progreso que el niño adquiera en la lengua escrita, será sin duda el grado de contacto que el niño haya tenido con la escritura antes de iniciar su ciclo escolar. Es por eso tan importante que se les brinde apoyo y la estimulación necesaria una vez iniciados en ella, también es igualmente importante que realicen su educación preescolar, ya que estas instituciones cuentan con el material necesario y adecuado para el estímulo de la lecto-escritura.

De ésta manera el niño terminará su año en el aprendizaje de la lengua escrita sin dificultad, a diferencia de un niño que no tiene ésta experiencia no podrá terminar en igual situación sino que será más raquítico su aprendizaje.

El niño, no muestra ningún tipo de distracción o disgusto por estas actividades se muestra igualmente activo como ante cualquier otro objeto de conocimiento.

El niño está considerado como una mente activa y creadora de

nuevas ideas que ha adquirido él sólo, por medio de su imaginación y que le sirve para detectar qué material es el que le sirve para leer y cuál no.

Su imaginación no tiene límite se desplaza con una rapidez estupenda y el niño experimenta momentos de su imaginación que le permiten expresar lo que piensa, y la acción del adulto debe ser la de apoyar ésta iniciativa del niño, ya que si desde estos momentos se ve obstaculizada se irá haciendo más grave el problema, llegará un momento en que ni siquiera sentirá la confianza de expresarlo oralmente menos lo hará por escrito.

En muchas ocasiones el niño se atreve a adelantar el contenido del texto guiado por las imágenes, cuando el niño hace esto es un indicio de que el niño ya se está involucrando con la lengua, porque se atreve a expresar lo que piensa de las imágenes que está observando.

Desgraciadamente para nosotros los adultos nos resultan erróneas ciertas ideas, pero que en realidad para el niño no lo son y es ahí donde entorpecemos el aprendizaje, razón por la cual el maestro debe estar en una continua comunicación con sus alumnos, para conocerlos mejor, saber cómo piensan, porque cierto es que nos encontramos con una variedad de opiniones, y hay que saber encauzar cada una de esas opiniones es por eso que nuestra labor como guías del proceso enseñanza-aprendizaje debe ser bien analizado y acertado.

"Es de gran ayuda que el maestro recuerde desde el principio que los niños no son vasijas que simplemente hay que llenar de instrucción, sino seres humanos individuales con experiencias que contar, con miedos que confesar, con vidas propias, con gustos y ambiciones particulares y personalidades que desarrollar". (5)

De ahí que se hace tan importante que al iniciar el ciclo escolar cada año, se busque un tiempo para conocerse, saber quién es quién y conocer cuáles son los lineamientos de autoridad dentro de la clase.

Así el maestro conocerá a cada uno de sus alumnos y sabrá de qué manera dirigirá su clase más acertadamente, y también se le facilitará su labor, pues buscará la manera de guiar a cada uno de sus alumnos de acuerdo a los intereses e inquietudes que manifiesten, de igual manera los alumnos tendrán una imagen amplia de la personalidad de su maestro y sentirán confianza para acercarse a él en el momento que lo necesiten sin temor a ser rechazados.

De la relación alumno-maestro muchas veces depende en gran medida el aprendizaje óptimo del conocimiento, la comunicación del maestro con el alumno y viceversa tendrá como resultado confianza en el educando que le permita expresarse libremente y sin temores, este es un buen punto de partida para invitar a nuestros alumnos a iniciarse en la lengua escrita, a través de narraciones de experiencias propias e invención de cuentos y anécdotas de la vida diaria en su comunidad.

Nos damos cuenta que el niño se apropia de la lengua escrita gradualmente y esto ha despertado el interés de muchos investigadores entre ellos Emilia Ferreiro (6), que para la realización de su estudio divide la adquisición de la lengua escrita en tres etapas o niveles y los titula de la siguiente manera: el Nivel lingüístico, Nivel simbólico y Nivel concreto, ella con la ayuda de sus colaboradores pone en marcha su estudio con niños de diferentes países dentro de los cuales se contempla México y estos son los resultados obtenidos:

" NIVEL LINGÜISTICO "

El niño supone que las palabras enunciadas están todas escritas y en el orden de enunciación pero en algunas ocasiones omite los artículos como palabra, piensa que los sustantivos están escritos en trozos independientes de la escritura pero no hace lo mismo en cuanto al verbo se refiere.

Las características anteriormente mencionadas fueron divididas en tres categorías.

La primera fué nombrada categoría A.- Nos dice que el niño es incapaz de dar un valor sonoro a las grafías.

La categoría llamada B.- Menciona que el niño no le da valor a los artículos ya que está considerada no como palabra sino como algo que acompaña a la palabra (ésto en niños de 4 y 6 años).

En la categoría C.- El niño identifica plenamente al sustantivo como parte de la oración pero el verbo no logra identificarlo.

" NIVEL SIMBOLICO "

En este nivel también fueron clasificados en tres categorías, así pues encontramos:

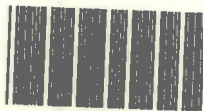
Categoría D.- El niño supone que cada palabra de la oración está en uno de los trozos de la escritura y también puede llegar a ubicar toda la oración en cada uno de ellos.

Categoría E.- Esta categoría es similar a la anterior pues piensan que toda la oración está escrita en una sola palabra, la diferencia es que piensan que lo que sobra de la escritura es similar a lo que se está escuchando.

Categoría F.- En esta categoría se encuentran ubicados los niños que identifican el sustantivo y con él estructuran el resto de la oración.

" NIVEL CONCRETO "

Categoría G.- Aquí se ubica a los niños que no toman en cuenta lo que está escrito sino que se basan en las imágenes que las acompañan.



91340

91340

Estas son las etapas de conceptualización que Emilia Ferreiro nos presenta, que son las que tiene que pasar el niño para llegar a la comprensión del sistema de alfabetización.

" GENERALIDADES DE LA PALABRA ESCRITA "

La lectura y la escritura han sido vistas desde siempre como algo que se tiene que enseñar a través de normas y lineamientos.

Hay que tener en cuenta que la palabra escrita tiene sus propias características, que son muy diferentes a las que posee el lenguaje oral. Se han considerado a las dos lenguas como alternativas para la comunicación, están compuestas por el mismo vocabulario y las mismas formas gramaticales pero en realidad tienen funciones diferentes, Lurcat señala que:

"Es un error creer que un texto escrito puede ser la exacta representación de la palabra", nos dice que "Cuando uno escribe uno se da cuenta de que usa un cierto lenguaje que no es el mismo que el lenguaje hablado y que tiene sus reglas, sus usos y su importancia propia". (7)

Hay niños que logran descubrir lo fundamental del sistema de escritura antes de iniciar su primer grado de educación primaria, pero también hay niños que no han logrado hacerlo.

Esto es un aspecto que el maestro no debe pasar desapercibido, es muy buen inicio, pues el niño ya conoce la lengua escrita aunque

no la domine, ya tiene conocimiento sobre ella, lo principal es que sabe que existe y que puede llegar a apropiarse de ella, los primeros lo hacen porque la vida diaria les muestra que es indispensable para comunicarnos y la perciben en revistas, periódicos, cuentos, anuncios, etc. y los segundos aunque la perciben no tienen el suficiente estímulo para comprenderla.

El niño ve la escritura como algo que le es necesario en el trato diario con la sociedad, al igual que los adultos ya que están en constante contacto con ella, al leer el periódico, hacer cartas, buscar números telefónicos, etc.

Los niños de nivel económico más bajo o aquellos que pertenecen a zonas marginadas tienen muy poco contacto con la lengua escrita, es decir que la perciben escasamente, saben que existen pero no cuentan con la ayuda necesaria que les explique un ¿porqué?, ¿qué es?, ¿para qué sirve?, pues los padres no cuentan con el tiempo suficiente para dedicarse a darles justificaciones o respuestas a sus dudas, o bien no tienen la cultura necesaria para dar explicaciones.

La mayoría de los niños que ya han descubierto la lengua escrita son aquellos que realizaron su nivel preescolar y ya tienen un concepto más claro de lo que es, y los que no han logrado hacerlo es porque no han tenido contacto con ella, o bien porque no han recibido el estímulo necesario para su adquisición.

Por eso es tan importante que los padres de familia se preparen para que den respuesta a las interrogantes de sus hijos, y también, el maestro pues en caso de que el padre no dé respuesta es tarea del maestro hacerlo y son estos los momentos propicios para iniciar al niño en la escritura hasta lograr que la apropie.

El interés que el maestro tenga al efectuar las actividades de escritura, es también factor importante pues de esto depende en gran escala el aprovechamiento que el alumno tenga, se puede dar el caso en que haya niños que les falte muy poco para llegar a la apropiación de la lengua escrita, pero deja de recibir el estímulo y no deja llegar al máximo de esa apropiación, por razones variadas, por ejemplo; el maestro decide que se dedicará más tiempo a las matemáticas por considerar que es un tema de más importancia, y así el alumno va perdiendo el interés en aquello que sí estaba a punto de alcanzar.

No está de más mencionar que la inasistencia de los niños a la escuela es otro factor que también está influyendo en la dificultad que los niños presentan para expresarse por escrito están renuentes a aceptar la educación escolar como medio importante que les permita una superación en su vida, piensan que la obtendrán en las actividades que realizan en el campo o con el ganado, solo les interesa de la escuela obtener el conocimiento de números y letras.

El problema se agrava dentro del aula al darse cuenta el maestro que los niños no han tenido ningún contacto con la lengua escrita es decir no han cursado su educación preescolar y sus movimientos motrices finos se encuentran entorpecidos pues al no existir un jardín de niños en la comunidad no tienen manera de cursarlo y la familia no presta disposición para realizar su labor de estimulación. El maestro tiene que iniciar desde el estímulo motor, es otra de las razones por la cual las escuelas rurales se encuentran con mayor atraso escolar que las escuelas del medio urbano. Por ello es importante recordar que:

"El maestro deberá dedicarse al cuidado de los niños con la misma cautela y atención que se dedicaría un buen padre". (8)

Es decir que la labor del maestro llega más allá que un simple transmisor de conocimientos, es el amigo y consejero y no solo de los alumnos también de los padres, razón por la cual deberá interesarse mayormente por el buen aprovechamiento de los alumnos.

1. $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$
2. $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3}$
3. $= -2x^{-3}$
4. $= -\frac{2}{x^3}$
5. $= -\frac{2}{x^3}$
6. $= -\frac{2}{x^3}$
7. $= -\frac{2}{x^3}$
8. $= -\frac{2}{x^3}$

M E T O D O L O G I A

El problema de la ejecución de la lengua escrita es uno de los que prevalece con más insistencia en mi grupo que es de quinto año en la escuela Venustiano Carranza del ejido Puente Negro, Coahuila.

Por medio de la aplicación de ejercicios que marca el sistema me he percatado que los niños presentan dificultad para expresar oralmente lo que piensan y mayormente se les dificultan para expresarlo por escrito.

Por ello decidí realizar esta investigación ya que la tarea del maestro rural es muy difícil y los apoyos son muy limitados tanto de la parte oficial como la de la comunidad en sí; Es una de las razones de que la tarea se dificulte en mayor escala que en el medio urbano.

La respuesta que se obtiene de los niños al darles la consigna de escribe las experiencias que tuviste el día de ayer, las respuestas son ¿qué le pongo profe? o bien no se como se hace; éstas son las respuestas que se reciben de una mayoría del grupo al pedirles que se expresen por escrito.

No hay que dejar desapercibido que en el medio urbano el léxico ha ido poco a poco en decadencia, con mayor razón en el medio

rural que se ha mantenido a través de los años con un lenguaje bastante limitado y rústico y que sigue prevaleciendo a pesar de los esfuerzos que se han realizado por actualizarlo.

El hecho de que el lenguaje sea rústico ya es un factor determinante y decisivo en el proceso enseñanza-aprendizaje y en la expresión tanto oral como escrita.

Es indudable que el medio ambiente es otro factor determinante, pues los niños necesitan ayuda tanto de la escuela como de la familia, el lugar donde laboro es un medio social bajo tanto cultural como económicamente, pues es un ejido en que los niños se ven obligados a dividir su tiempo para realizar las labores que les son impuestas en sus casas, llámese de pastoreo o agrarias y la escuela, los padres como ya se mencionó antes se ocupan más de la situación económica de la familia que por la educación de sus hijos, ésta es una razón más por la que se agrava el problema dentro del aula.

PROPUESTA PEDAGOGICA

EL PROBLEMA DE LA EXPRESION ESCRITA EN EL MEDIO RURAL

Propongo que para tratar de solucionar esta problemática que está afectando tanto al medio rural, se realicen actividades que estén encaminadas a ayudar a que el niño rural también sea partícipe de

la educación integral, pues es importantísimo que el niño apropie la lengua escrita pues la percibe en el entorno social en el que se desenvuelve.

A continuación menciono algunas alternativas que permitirán ayudar al niño a enriquecer su conocimiento en la lengua escrita.

* Dar a conocer al niño la importancia que tiene la lengua escrita como medio de comunicación.

Para lograr esto se realizarán visitas, y se pondrá al alumno en contacto con los medios de comunicación existentes en su comunidad para que logre una visión clara de lo que es comunicación y sus diferentes manifestaciones.

* Motivar al alumno para que realice actividades de lectura y escritura que le permitan tener un contacto más directo y más continuo con este tipo de actividad.

En este procedimiento el niño desarrollará su vocabulario y estimulará su habilidad de lectura y escritura.

* Elaboración de un banco de palabras que contenga las sugeridas por los niños.

Estas palabras el niño las puede utilizar en la formación de

enunciados y textos.

* Incitar al niño a que de manera progresiva abandone el copiado de textos, aunque es benéfico en cierto grado el hecho de copiar como una ventaja para el alumno.

Esto se puede lograr despertando el interés en el niño a relatar por escrito las experiencias de su vida misma.

* Que el niño sea capaz de inventar historietas, diálogos, etc.

Una alternativa para lograrlo será, motivando al niño a realizar dibujos libres e inventarles los diálogos.

Si bien estas actividades no son las únicas enunciadas a mejorar la apropiación de la lengua escrita, si considero que son importantes para llevar al alumno al dominio de la escritura.

Así como estas se puede hacer mención de un sin fin de actividades que nos ayudarían de mucho avanzar al niño dentro del camino de la lengua escrita, no hay que olvidar que para llegar a la apropiación de la lengua escrita son indispensables tres factores, lengua, comunicación y escritura, de ahí la insistencia de asimilar bien la pronunciación, la escritura y el significado correcto de las palabras.

Para ello podemos auxiliarnos de un diccionario que para la apropiación de la lengua es un gran apoyo, pues así se conoce más acertadamente el significado de las palabras e inclusive al estar trabajando con él los niños por iniciativa propia comienzan a investigar otras palabras que les servirán para aumentar su léxico.

Cabe mencionar que el lugar donde laboro el nivel cultural que predomina es bajo y el lenguaje utilizado por la población en general, es rústico y deficiente ya que su vocabulario está compuesto por palabras mal pronunciadas, y ésto dificulta aún más el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El maestro rural tiene que luchar no solamente contra el nivel de madurez deficiente del alumno sino también contra las costumbres arraigadas de la población.

CONCLUSIONS

C O N C L U S I O N E S

La lengua escrita así como la oral son habilidades que juegan un papel importantísimo en la comunicación, es por eso que el niño debe de practicarlas desde que inicia su escolaridad.

Pero dada la problemática que la mayoría de la población escolar presenta concluyo que:

El niño debe escribir lo que piensa sin presiones de ningún tipo y el maestro debe de estar atento a enriquecer la expresión escrita.

El vocabulario debe ser apropiado de acuerdo a las nuevas experiencias que vaya adquiriendo. Hay que exhortar a los niños a realizar redacciones y así despertar en él la imaginación.

Lo que el niño escriba debe ser natural es decir que escriba lo que piensa.

Si se deja que el niño lo haga de ésta manera irá adquiriendo habilidad para redactar.

Debe partirse del lenguaje del niño, para llevarlo hacia una mejor expresión tanto oral como escrita.

Es obligación del maestro, superar la influencia negativa del medio, logrando que al superar la dificultad de la expresión escrita, enriquezca su cultura y propicien las superación familiar y comunal.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- 6 FERREIRO Emilia Citado en Sugerencias para el Aprendizaje de matemáticas y español, Editorial SEP Coahuila, 1982 pp 52-58
- 5,8 GEDDES Norman, manual para escuela primaria Publicaciones Cultural México 1978 pp 155-156
- 4 HURLOCK Elizabeth B. Desarrollo Psicológico del niño Ediciones Castilla, España.
- 3 LEFRANCOIS Guy R. Acerca de los niños, editada por el fondo de cultura económica.
- 7 LURCAT Citado en el Desarrollo lingüístico y curricular escolar Antología, UPN, Editorial SEP, México 1988 p 88
- 1 NASSIF Ricardo Pedagogía General, Editorial Kapelusz México, 1980, p 5
- 2 VIGOTSKY L. S. Citado en Desarrollo lingüístico y curricular escolar Antología, UPN, Editorial SEP, México 1988, p 89

BIBLIOGRAFIA

B I B L I O G R A F I A

- A DE MATTOS Luiz Compendio de Didáctica General, Editorial Kapelusz, Buenos Aires, Argentina, 1979, 335 pp.
- DANILOU M. A. Colección Pedagógica, Editorial Grijalbo México 1977, 1060 pp.
- EDWARD Sapir El lenguaje, Ediciones Olimpia, México 1980, 280 pp.
- ESCARPIT, El lenguaje es el vehículo del pensamiento, Delegación General de la SEP. México, 1982, 65 pp.
- GEDDES Norman, Ciencias de la Educación, Editorial Geddes, México, 1978, 161 pp.
- NASSIF Ricardo, Pedagogía General, Editorial Kapelusz, México 1980, 305 pp.
- SEP Sugerencias para el aprendizaje de matemáticas y español. Editorial SEP Coahuila, 1983, 88 pp.
- SWADESH Mauricio, el lenguaje y la vida humana, colección popular, fondo de cultura económica, México 1982, 389 pp.

UPN. Desarrollo Lingüístico y Curricular Escolar Antología,
Editorial SEP, México, 1988, 264 pp.

UPN. El Lenguaje en la Escuela Antología Editorial SEP, México
1988, 137 pp.

UPN. Técnicas y Recursos de Investigación, primera Edición,
México, 1986 392 pp.

91340